

Saint Bruno Church



St. Bruno Parish is a multi-cultural community, founded in 1912, that welcomes everyone to worship God, especially through the Holy Eucharist and Perpetual Adoration, to grow in the faith and to serve the less fortunate in order to be light and truth for others.

Thirteenth Ordinary Sunday June 26th, 2016



© J. S. Paluch Co., Inc.

Decimo Tercer Domingo Ordinario 26 de Junio del 2016

"The Little Parish with a Big Heart"

555 West San Bruno Ave., San Bruno, CA 94066

Tel.: (650)588-2121 Fax: (650)588-6087

Website: www.saintbrunos.org

OFFICE HOURS / HORAS DE OFICINA

TUE.-SAT. 9:00 AM - 1:00 PM & 2:00 - 5:00 PM

RELIGIOUS EDUCATION OFFICE:

(650)588-2121 Ext. 114 Saturday 9-11 AM

PASTORAL STAFF/PERSONAL PARROQUIAL

Rev. Michael Brillantes	Pastor
Rev. Mr. Ramon de la Rosa	Deacon
Rev. Mr. Benjamin Koloamantangi	Deacon
Lupita Mendoza	Secretary
Painisaipalesi Lautaimi	Hospitality Director
Rey Matias	Parish Bookkeeper
Cristina Ugaitafa	Pastoral Council Chair
Ofelia Madriaga	Finance Council Chair
Kacey Carey	DRE
Mireya Salazar	CCD / Conf. Secretary
Deacon Art Sanchez	R.C.I.A.
Ramiro Castillo	R.I.C.A.

* OFFICE CLOSED ON MONDAYS / CERRADA LOS LUNES*

MASS SCHEDULE/HORARIO DE MISAS:

Sunday 8:00 A.M., 12:00 P.M., 6:00 P.M.

Domingo 10:00 A.M. Spanish

Saturday 8:00 A.M., 4:30 P.M. (Vigil)

Sábado 7:00 P.M. (Vigilia)

Weekdays 8:00 A.M. & 6:00 PM except Wednesday 7:00 PM

Holy Days: 8:00 AM & 6:00 PM

1st Friday: 7PM. Holy Hour & Benediction

3rd Fridays: 8:00pm (Sung adoration/ Our Lady's Prayer Group)

Pilipino Mass— Last Sunday of the Month 2:00 P.M.

ANOINTING OF THE SICK/UNCION DE LOS ENFERMOS:

Please call the parish office when you know of anyone who would like to receive the sacraments but is unable to come to the church. *Favor de llamar a la Oficina cuando usted sepa de alguien que quisiera recibir los sacramentos pero no puede venir a la Iglesia.*

BAPTISMS/BAUTIZOS:

Primer Sábado: 11:30 A.M. Clase

Segundo Sábado: 11:30 A.M. Bautizo

Third Saturday: 11:30 A.M. Baptismal Class

Fourth Saturday: 11:30 A.M. Baptisms

CCD SCHEDULE/CATECISMO:

Grades 1 - 7 Saturdays: 9:00 A.M. - 11:00 A.M.

CONFIRMATION CLASS:

Grades 8-12 Tuesdays starting with 6:00 P.M. Mass

CONFESSIONS/CONFESIONES:

Saturdays: 3:30 PM to 4:30 PM

MARRIAGE/MATRIMONIO:

Arrangements must be made at least six months before the tentative date of the marriage. *Hacer arreglos por lo menos seis meses antes de la fecha de la boda.*

RCIA (RITE OF CHRISTIAN INITIATION OF ADULTS):

For adults interested in the Catholic faith: classes usually start in September. Call the office for actual date and time.

RICA (INICIACIÓN PARA ADULTOS):

Para adultos interesados en la Fe Católica, las clases usualmente comienzan en Septiembre. por favor llame a la oficina

WELCOME TO ST. BRUNO CHURCH/BIENVENIDOS

At our Sunday Mass, we come together from all our small communities and celebrate our oneness in Christ. Take a little time to get to know the folks you are celebrating Mass with. *En nuestra misa del domingo todas nuestras pequeñas comunidades nos juntamos para celebrar nuestra unión con Cristo. Tomen un poco de tiempo y trate de conocer a la persona que está a su lado acompañándolo en la Misa.*

BULLETIN DEADLINE: Tuesday 3:00 p.m.



REFLECTIONS/ REFLECCIONES



Thirteenth Sunday in Ordinary Time

On this Thirteenth Sunday in Ordinary Time, the readings describe anything but an ordinary time. They are disturbing and they leave us disturbed. The Old Testament reading recounts a young man's radical break with the past to follow a new path. The Gospel describes how life as we know it is abruptly changed if we follow the call of Christ. The psalm and Paul assure us that such life-altering change is possible only because of the power of God's love. We are presented with a stark choice. To love as God loves, we must leave our old lives behind. We must leave behind not just the bad, the selfish, and the evil but the ordinary, our daily work, and the important, our families, our lives. Loving as God loves requires a radical transformation, not a smooth transition.

NEVER CAN SAY GOOD-BYE

In First Kings, Elijah chooses Elisha to be his successor and requires that he leave behind his work, his family, and all the niceties of conventional life, like saying good-bye. It is not easy for Elisha to take up the mantle, to abandon all that he knows and loves. But he does it. The psalm and Galatians remind us that, when all that is familiar is gone, God offers us a refuge and a new freedom. Luke insists that all the niceties of life must be left behind by Jesus and those who would follow him to his suffering, death, and resurrection. But none of those niceties, however important they seem at the time, is necessary for those who choose the radical life of suffering, death, resurrection, and love. It is a stark choice and a difficult one but it is the only choice that offers perfect love.

LOVE AS GOD LOVES

We do not get to put things away, to say good-byes, or to take care of business. To love as God loves means seeing our neighbors as if nothing else matters but our love for them. We get a glimpse of this when someone we love is near death. Nothing matters but that one person and our love for them. All of the rest of our life falls away and we are left with a single focus, a single vision of that person stripped of all the attachments to position, title, history, future. We see them as God sees them. There is only this one moment, a moment of eternity penetrating time, because nothing else matters but our love for the one whom we soon will lose. This is the depth and breadth of God's love for us. We can share this kind of love, but only if we let go of everything else.

Copyright (c) J. S. Paluch Company

Décimo Tercer Domingo del Tiempo Ordinario

En este Domingo XIII del tiempo ordinario, las lecturas describen cualquier cosa menos un tiempo ordinario. Son inquietantes y nos dejan perturbados. La lectura del Antiguo Testamento relata la ruptura radical de un hombre joven con el pasado para seguir un nuevo camino. El Evangelio describe cómo la vida tal como la conocemos cambia bruscamente si seguimos la llamada de Cristo. El salmo y Pablo nos aseguran que tal cambio que altera la vida sólo es posible a causa de la fuerza del amor de Dios. Se nos presenta una dura elección. Amar como Dios ama, debemos salir de nuestra antigua vida atrás. Hay que dejar atrás no sólo el mal, el egoísmo y el mal, pero lo común, nuestro trabajo diario, y el importante, nuestras familias, nuestras vidas. Amar como Dios ama requiere una transformación radical, no una transición sin problemas.

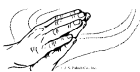
NUNCA TE CANSES DE DECIR ADIOS

En el primer libro de los Reyes, Elías elige a Eliseo para que sea su sucesor y es necesario que él deje atrás su trabajo, su familia y todas las comodidades de una vida convencional, es como un decir adiós. No es fácil para Eliseo tomar su manto, abandonar todo lo que él conoce y ama; pero él lo hace. El Salmo y gálatas nos recuerdan que, cuando todo lo que es familiar se va, Dios nos ofrece un refugio y una nueva libertad. Lucas insiste que todas las comodidades de la vida deben dejarse atrás por Jesús y aquellos que lo seguirán será a su pasión, muerte y resurrección. Pero ninguna de las comodidades, por importantes que parezcan en el momento, son necesarias para quienes eligen una vida radical de sufrimiento, de muerte, de resurrección y de amor. Es una elección delicada y difícil pero es la única elección que ofrece el amor perfecto.

AMA COMO DIOS AMA

No guardamos las cosas para decir adiós o para cuidar de otros asuntos. Amar a Dios como Dios ama significa ver a nuestros prójimos como si nada importara más que nuestro amor por ellos. Tenemos una idea de esto cuando alguien que amamos está por morir. Nada importa, solo esa persona y nuestro amor por ella. Todo el resto de nuestra vida se derrumba y nos quedamos enfocados, con una sola visión de que esa persona está siendo despojada de todo lugar, posición, títulos, historia, futuro. Los vemos como Dios los ve. Solo hay un único momento, un momento de eternidad penetrante, porque nada importa sino nuestro amor por quien sabemos pronto partirá. Esto es lo profundo y abundancia del amor de Dios por nosotros. Podemos compartir este tipo de amor, pero solamente si nos desprendemos de todo lo demás.

Copyright (c) J. S. Paluch Company



Weekly Calendar /
Calendario Semanal

SUNDAY, June 26th, Domingo

7PM-9PM AA- Grupo Serenidad (SG)

Monday, June 27th, Lunes

9AM-2PM Summer Camp (MH)

9:30AM Rosario de la Virgen de Fatima (IGLESIA)

6:30PM-9PM Alcoholicos Anónimos- Grupo Serenidad (SG)

6:30PM-8PM Training Meetings for Catechism (Conf. Rm)

7PM-9PM Grupo-Seguidores del Sagrado Corazon (SM.2)

7PM-9PM Grupo El Salvador del Mundo (UR)

7PM-9PM Charismatic Prayer Group (ST. MICHAEL)

7PM-9PM Life in the Spirit Seminar (MAIN HALL)

Tuesday, June 28th, Martes

9AM-2PM Summer Camp (MH)

9:30AM Rosario de la Virgen de Fatima (IGLESIA)

2PM Alcoholicos Anónimos- Grupo Serenidad (SG)

8PM-9PM Tongan Choir Practice (SAINT GABRIEL)

Wednesday, June 29th, Miércoles

9AM-2PM Summer Camp (MH)

9:30AM Rosario de la Virgen de Fatima (IGLESIA)

6PM Rosary with Our Lady's Prayer Group (CHURCH)

6:30PM-9PM Alcoholicos Anónimos- Grupo Serenidad (SG)

7PM Mass with Our Lady's Prayer Group (CHURCH)

Thursday, June 30th, Jueves

9AM-2PM Summer Camp (MH)

9:30AM Rosario de la Virgen de Fatima (IGLESIA)

2PM Alcoholicos Anónimos- Grupo Serenidad (SG)

5PM Overeaters' Anonymous (ST. GABRIEL)

7PM-9PM Legión de Maria (SM)

7PM-9PM Tongan Choir Practice (SG)

Friday, July 1st, Viernes

9AM-2PM Summer Camp (MH)

9:30AM Rosario de la Virgen de Fatima (IGLESIA)

2PM Alcoholicos Anónimos- Grupo Serenidad (SG)

7PM-9PM Camino, Verdad y Vida Choir Practice (SG)

7PM-11PM Sacred Heart Charity Group Fundraiser (MH)

Saturday, July 2nd, Sábado

11:30AM Clase de Bautizo (IGLESIA)

2PM BODA: Beltran / Rodriguez (IGLESIA)

5PM-7PM Tongan Choir Practice (SG)

5PM-8PM Training Meetings for Catechism (Conf. Rm)

7PM-12AM Tongan Men's Club (SG)



We pray for the healing and full recovery of:

Porfirio Moris Juliana Moris

Imelda Moris Nora Matias

Josefina Lopez Hector Camacho

Gabriel David Valentina Krymskaya

Gustaf & Lillian Bonello Hilda Avila

and all those who are sick please keep them in your prayers that God may grant them their health.

MASS INTENTIONS / INTECCIONES DE LA MISA

Saturday, June 25th, Sábado

4:30 p.m. Rosa Vega (Bday) Jaime Rodriguez (Bday)

Antonio Ponce Sofia Vega Myrna Lanzar (Healing)

Aurora S. Foresee (Thanksgiving) For All the Living

Irene Reyes-Mallari (Healing) Giancarlos Morales (Bday)

Theresa & Joseph Caroselli (Healing)

7:00 p.m. Armando & Francisco Quintero

Carmen Martinez Juan Carabes Georgina Contreras

Andrea Carlos +James Lopez (2do. Aniversario)

+Alejandro Barrera +Ana Barazorda (Aniversario)

Sunday, June 26th Domingo

8:00 a.m. Anne & Keith Homer (50th Anniversary)

10:00 a.m. +Manuel & Jose Veles (Aniversario)

12:00 p.m. +Antonio & Monica Takapu

6:00 p.m. Marcelo Ganaden (Thanksgiving)

Monday, June 27th, Lunes

8:00 a.m. +Erica del Castillo (Death Anniversary)

6:00 p.m. +Robert Bodeman

Tuesday, June 28th, Martes

8:00 a.m. +Bob Guerrero

6:00 p.m. All Souls in Purgatory

Wednesday, June 29th, Miercoles

8:00 a.m. Franov / Budes Family (Healing)

Thursday, June 30th, Jueves

8:00 a.m. Glenn Camper (Healing)

6:00 p.m. Myleen V. Angels (Birthday)

Friday, July 1st, Viernes

8:00 a.m. +Rafael Ruiz

6:00 p.m. Jay Family (Living & Deceased Memebers)

Saturday, July 2nd, Sábado

8:00 a.m. Sunga Family (Thanksgiving)

READINGS FOR THE WEEK

Monday: Am 2:6-10, 13-16; Ps 50:16bc-23; Mt 8:18-22

Tuesday: Am 3:1-8; 4:11-12; Ps 5:4b-8; Mt 8:23-27

Wednesday: Vigil: Acts 3:1-10; Ps 19:2-5; Gal 1:11-20; Jn 21:15-19 Day: Acts 12:1-11; Ps 34:2-9; 2 Tm 4:6-8, 17-18; Mt 16:13-19

Thursday: Am 7:10-17; Ps 19:8-11; Mt 9:1-8

Friday: Am 8:4-6, 9-12; Ps 119:2, 10, 20, 30, 40, 131; Mt 9:9-13

Saturday: Am 9:11-15; Ps 85:9ab, 10-14; Mt 9:14-17

Sunday: Is 66:10-14c; Ps 66:1-7, 16, 20; Gal 6:14-18; Lk 10:1-12, 17-20 [1-9]

LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: Am 2:6-10,13-16; Sal 50(49):16bc-23; Mt 8:18-22

Martes: Am 3:1-8; 4:11-12; Sal 5:4b-8; Mt 8:23-27

Miércoles: Vigilia: Hch 3:1-10; Sal 19 (18):2-5; Gal 1:11-20; Jn 21:15-19 Día: Acts 12:1-11; Ps 34 (33):2-9; 2 Tm 4:6-8,17-18; Mt 16:13-19

Jueves: Am 7:10-17; Sal 19 (18):8-11; Mt 9:1-8

Viernes: Am 8:4-6, 9-12; Sal 119 (118):2,10,20,30,40, 131; Mt 9:9-13

Sábado: Am 9:11-15; Sal 85 (84):9ab, 10-14; Mt 9:14-17

Domingo: Is 66:10-14c; Sal 66 (65):1-7, 16, 20; Gal 6:14-18; Lc 10:1-12, 17-20 [1-9]



Year of Mercy



Catechism Corner

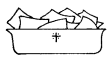
Most parents will tell you they want the best for their children and grandchildren. But what does this look like? Does it mean the child will lead a blissful life, full of joy, hope and worry free? Does it mean that the child will grow up to be successful, wealthy, popular and brilliant? Does it mean the child will be the next technology wizard, find a cure for cancer, or travel all over the world? The answer is none of the above. Yes, children may end up doing some of these things, but the primary job of a parent is to raise up saints. The best for all children, grandchildren and the rest of us, is that we all lead lives that get us to heaven. We can view this life as a "proving ground" for our ultimate home. But how can we be holy in this world full of secularism, commercialism, and distracting social media? How can we teach holiness if we ourselves are less than perfect? We simply teach our children to put God first and we demonstrate this example by doing likewise ourselves. We teach them to love God, talk to Him frequently through prayer and worship weekly. We plan ahead to get them to mass. We model Godly behavior in the home and we teach them about the faith. We enroll them in CCD annually so they can learn the commandments, receive the sacraments and rightly form a good conscience and moral character. We bless our homes often, purifying it against the negative influence of the occult, R rated movies, and new age philosophies. Getting to know God is a lifelong quest, which does not end once a child receives Communion. We do our children an injustice if they face the world with a second grade understanding of Catholicism. We enroll ourselves and them in bible study classes, prayer groups and seek a lifelong quest for knowledge of God. We show our children what it means to have a lifelong love affair with the Lord. We learn our faith daily and forever.

"Our home is - heaven. On earth we're like travelers staying in a hotel. When you're away, you're always thinking of going home." St. John Vianney

La mayoría de los padres le dicen que quieren lo mejor para sus hijos y nietos. Pero, ¿qué se parece esto? ¿Quiere decir que el niño va a llevar una vida feliz, llena de alegría, esperanza y sin preocupaciones? ¿Quiere decir que el niño crecerá para ser exitoso, rico, popular y brillante? ¿Significa que el niño va a ser el próximo asistente tecnología, encontrar una cura para el cáncer, o viajar por todo el mundo? La respuesta es ninguno de los anteriores. Sí, los niños pueden terminar haciendo algunas de estas cosas, pero el trabajo principal de un padre es levantar santos. El mejor de todos los hijos, nietos y el resto de nosotros, es que todas las vidas de plomo que nos llevan al cielo. Podemos ver esta vida como un "campo de pruebas" para nuestra casa definitiva.

Pero ¿cómo podemos ser santos en este mundo lleno de secularismo, la comercialización, y los medios sociales de distracción? ¿Cómo podemos enseñar a la santidad, si nosotros mismos somos menos que perfecto? Simplemente enseñamos a nuestros hijos, para que primero Dios y lo demostramos por ejemplo haciendo lo mismo a nosotros mismos. Les enseñamos a amar a Dios, hablar con él con frecuencia a través de la oración y el culto semanal. Tenemos previsto por delante para llegar a la masa. Estamos modelo de comportamiento santo en el hogar y les enseñamos acerca de la fe. Les inscribirse en CCD anualmente para que puedan aprender los mandamientos, los sacramentos y con razón formar una buena conciencia y carácter moral. Bendecimos a nuestros hogares a menudo, purificándola contra la influencia negativa de las películas ocultas, R evaluado, y las nuevas filosofías de edad. Llegar a conocer a Dios es una búsqueda de toda la vida, que no termina una vez que un niño recibe la comunión. Lo hacemos a nuestros hijos una injusticia si se enfrentan al mundo con un segundo grado de comprensión del catolicismo. Otros proveedores de nosotros mismos y en las clases de estudios bíblicos, grupos de oración y buscamos una búsqueda de por vida para el conocimiento de Dios. Mostramos a nuestros hijos lo que significa tener una historia de amor de toda la vida con el Señor. Aprendemos nuestra fe diaria y para siempre.

"Nuestra casa es - Cielo en la Tierra somos como los viajeros que se alojen en un hotel Cuando estás lejos, siempre estás pensando en ir a casa..." St. John Vianney



Weekly OFFERING

© J. S. Paluch Co., Inc.

YOUR CONTRIBUTION / SU CONTRIBUCION

We are grateful for your consistent financial support each Sunday. Please remember us in prayer & offering even when you are not able to be present. *Agradecemos mucho su ayuda financiera de cada semana. Por favor recuérdenos en sus oraciones y en sus ofrendas aun cuando no pueda estar presentes.*

June 18th & 19th / Junio 18 & 19
1st Collection / 1^{ra} Colecta \$2,696.12
2nd Collection 2^{da} Colecta \$1,170.37

AT A LOSS

When wealth is lost, nothing is lost; when health is lost, something is lost; when character is lost, all is lost.

--German proverb

PÉRDIDAS

Quando se pierden riquezas, nada está perdido; cuando se pierde la salud, algo se ha perdido; cuando se pierde la solvencia moral, todo está perdido.

--Proverbio alemán